



OPERATING INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Artikelnummer: FD-40ME2

HB Item No.: 10177255



WARNING: NEVER PLUG IN THE FAN WHEN IT'S TAKEN APART, THIS MAY CAUSE ELECTRICAL HAZARDS.

READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FAN

Safety precautions:

Only connect the fan to an earthed socket with a corresponding voltage as mentioned on the article.

- Use the fan only as described in this manual.
- This product is intended for household use ONLY.
- Not for commercial, industrial, or outdoor use.
- To protect against electrical shock, do not immerse unit, plug or cord in water or any other liquids.
- Do not spray the fan with liquids.
- Do not cover the fan.
- Do not use in humid spaces or near a sink.
- Do not use in the presence of explosive and/or highly flammable fumes.
- Do not place the article or any part of it near open fire or another heat source.
- Place always out of children's reach.
- Children being supervised not to play with the appliance.
- Always place on a level surface.
- Remove all objects in the direct vicinity of the article in order not to block the swerving mechanism.
- Never put anything through the ventilation grid and always keep under supervision when switched on.
- Do not place near an open window.

Always unplug from socket when:

- not in use
- moving the article from one location to another
- servicing parts, and before cleaning the article

Do not use when:

- plug or cord are damaged
- the article has fallen
- the article is not functioning properly
- the article is damaged in any way

Do not hang or mount fan on a wall or ceiling.

Do not operate without fan grills properly in place.

When the cord is damaged it has to be replaced by a recognized electrician.

Before first use

Remove all packaging material from the appliance and put the completely assembled fan on a stable, flat and anti-skid surface.

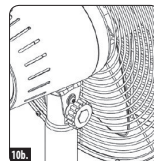
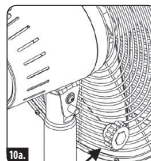
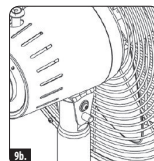
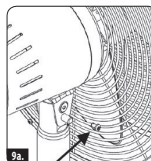
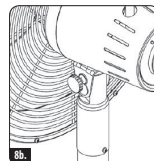
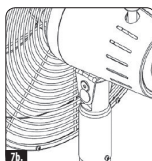
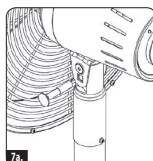
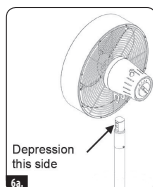
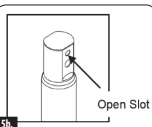
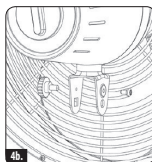
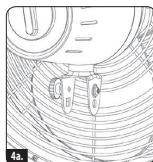
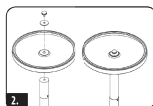
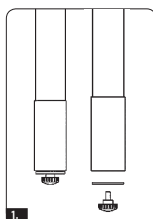
Only connect appliance to mains supply after the fan has been fully assembled.

Assembly

1. Loosen the screws at the pedestal (picture 1).
2. Place the base plate to the lower side of the pedestal and secure it with washer and screw tightly (picture 2).
3. Place the Extension pole on top of the stand post and tighten the knob firmly (picture 3).
4. Loosen the two screws below motor-housing (picture 4).
5. The upper side of pedestal has one notch and opposite one open slot (picture 5).

6. Place the motor unit on the upper side of the pedestal pipe (picture 6). The notch on the pedestal is at the left hand side at the back of the fan guard.
7. Insert the connection screw through the rectangular opening (picture 7).
8. Screw the tilt-range knob as shown on picture 8. Screw with a screw driver the small screw into the provided screw hole (picture 9). Afterwards secure the connection screw with the tilt adjustment knob tightly (picture 10).
9. Place the front-side fan-guard at the backside fan-guard and assemble it with the screws by using a screw driver.

Attention: Always pull the plug before opening the fan-guard. Risk of injury!



Adjusting the height

Loosen the height adjustment knob and pull the extension pole out of the stand post, up to the desired height. Then fasten the knob again firmly.

Operation

The speed level of the fan propeller can be selected with the rotary switch:

0 – Position 0: appliance is switched off

1 – Position 1: low speed

2 – Position 2: middle speed

3 – Position 3: high speed

Oscillation function (horizontal pivoting of the air flow) can be selected with the button (2) at the motor unit rear part.

Button pressed down: Oscillation ON

Button pulled up: Oscillation OFF

The inclination angle of motor unit can be adjusted by the tilt-range knob and tilt-adjustment knob (picture 8 and 10).

Switch the appliance off after use and pull the plug.

Cleaning and maintenance

FIRST TAKE THE PLUG OUT OF THE SOCKET

Never immerse the appliance in water or let it have contact with water.

Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners. Only use a mild detergent and a damp cloth.

(DE) **BEDIENUNGSANLEITUNG**

WARNUNG: VENTILATOR NIEMALS MIT DER STROMQUELLE VERBINDEN, SOLANGE ER NICHT VOLLSTÄNDIG ZUSAMMENGESETZT IST. ES BESTEHT STROMSCHLAGEGFAHR.

DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM GEBRAUCH DIESES VENTILATORS LESEN UND AUFWAahren.

Sicherheitsvorkehrungen:

Den Ventilator nur an eine geerdete Steckdose mit der auf dem Produkt angegebenen Spannung anschließen.

- Den Ventilator nur zu dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck benutzen.
- Dieses Produkt ist NUR für den Hausgebrauch vorgesehen.
- Nicht für gewerbliche bzw. industrielle Zwecke oder den Gebrauch im Freien geeignet.
- Zum Schutz vor einem Stromschlag das Gerät, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Den Ventilator nicht mit Flüssigkeiten besprühen.
- Den Ventilator nicht abdecken.
- Nicht in feuchten Umgebungen oder in der Nähe von einem Waschbecken benutzen.
- Nicht in der Nähe von explosionsgefährlichen und/oder hochentzündlichen Gasen/Dämpfen benutzen.
- Das Produkt oder einen Teil des Produkts nicht in die Nähe offener Feuerstellen oder anderer Wärmequellen platzieren.
- Stets außer Reichweite von Kindern aufstellen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät immer auf eine ebene Fläche stellen.
- Alle Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Produkts entfernen, um den Schwenkmechanismus nicht zu behindern.
- Unter keinen Umständen etwas durch das Ventilatorgitter stecken; das Gerät stets überwachen, wenn es eingeschaltet ist.
- Nicht in der Nähe eines offenen Fensters aufstellen.

Den Stecker immer aus der Steckdose ziehen, wenn:

- das Gerät nicht in Gebrauch ist;
- das Gerät umgestellt wird;
- Teile gewartet werden und bevor das Gerät gereinigt wird.

Nicht benutzen, wenn:

- der Stecker oder das Kabel beschädigt ist;
- das Gerät heruntergefallen ist;
- das Gerät nicht einwandfrei funktioniert;
- das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Den Ventilator nicht an einer Wand oder Zimmerdecke aufhängen bzw. montieren.

Nicht ohne korrekt montierte Ventilatorgitter in

Betrieb nehmen. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einer/einem qualifizierten Elektriker/in ersetzt werden.

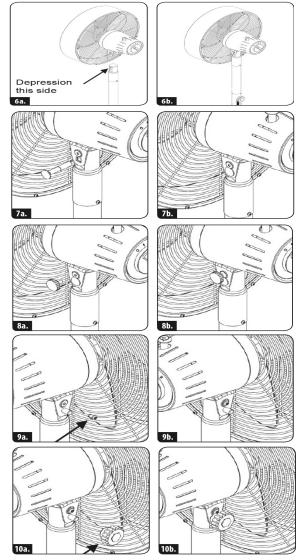
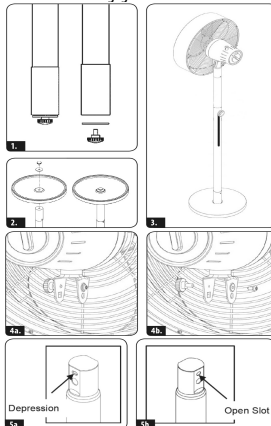
Vor dem ersten Gebrauch

Sämtliches Verpackungsmaterial von dem Gerät entfernen und den vollständig montierten Ventilator auf eine stabile, ebene und rutschfeste Fläche stellen.

Den Ventilator erst mit dem Netzstrom verbinden, wenn er komplett zusammengebaut ist.

Montage

1. Die Schrauben vom Standbein lösen (Abbildung 1).
 2. Den Sockel an der unteren Seite des Standbeins positionieren und mit einer Unterlegscheibe und Schraube sicher fixieren (Abbildung 2).
 3. Verlängerungsstange auf das Standbein setzen und den Feststellknopf festziehen (Abbildung 3).
 4. Die beiden Schrauben unter dem Motorgehäuse lösen (Abbildung 4).
 5. Die Oberseite des Standbeins ist mit einer Kerbe und auf der anderen Seite einem offenen Schlitz versehen (Abbildung 5).
 6. Die Motoreinheit auf den oberen Teil des Standrohrs setzen (Abbildung 6). Die Kerbe am Standbein befindet sich links an der Rückseite des Ventilator-Schutzgitters.
 7. Die Verbindungsschraube durch die rechteckige Öffnung stecken (Abbildung 7).
 8. Den Knopf zum Einstellen des Neigungsbereichs wie gezeigt einschrauben (Abbildung 8). Mithilfe eines Schraubendrehers die kleine Schraube in das dafür vorgesehene Schraubenloch (Abbildung 9) schrauben. Dann die Verbindungsschraube sicher am Knopf zum Einstellen des Neigungswinkels fixieren (Abbildung 10).
 9. Das vordere Ventilator-Schutzgitter auf das hintere Ventilator-Schutzgitter setzen und mithilfe der Schrauben und einem Schraubendreher aneinander befestigen.
- Achtung: Vor dem Öffnen des Ventilator-Schutzgitters stets den Netzstecker ziehen. Verletzungsgefahr!



Einstellen der Höhe

Den Knopf zum Verstellen der Höhe lösen und die Verlängerungsstange aus dem Standbein auf die gewünschte Höhe ziehen. Den Knopf anschließend wieder anziehen.

Inbetriebnahme

Die Geschwindigkeit des Ventilatorflügels kann mit dem Drehschalter ausgewählt werden:
0 - Position 0: ausgeschaltet

- 1 - Position 1: niedrige Geschwindigkeit
 - 2 - Position 2: mittlere Geschwindigkeit
 - 3 - Position 3: hohe Geschwindigkeit
- Schwenkfunktion (waagerechtes Hin- und Herschwenken des Luftstroms) kann mit dem Knopf (2) an der Rückseite der Motoreinheit aktiviert werden.

Knopf gedrückt: Schwenkfunktion EIN
Knopf herausgezogen: Schwenkfunktion AUS
Der Neigungswinkel der Motoreinheit kann mithilfe des Knopfs zum Einstellen des Neigungsbereichs und des Knopfs zum Einstellen des Neigungswinkels (Abbildung 8 und 10) angepasst werden.

Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Reinigung und Wartung

ALS ERSTES DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.

Das Gerät niemals in Wasser tauchen und stets vor dem Kontakt mit Wasser schützen.

Keine chemischen, Stahl-, Holz- oder scheuernden Reiniger verwenden. Nur ein mildes Reinigungsmittel und ein angefeuchtetes Tuch verwenden.

Depression	Vertiefung
Open slot	Offener Schlitz
Depression this side	Vertiefung auf dieser Seite

(IT) MANUALE UTENTE

AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON COLLEGARE IL VENTILATORE ALLA PRESA ELETTRICA QUANDO È SMONTATO.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

Precauzioni di sicurezza:

Collegare il prodotto solo a una presa elettrica dotata di messa a terra, con una tensione equivalente a quella indicata sull'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale.
- Questo apparecchio è destinato al SOLO uso domestico.
- Non adatto per usi commerciali, industriali e in ambienti esterni.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Non spruzzare l'apparecchio con liquidi.
- Non coprire l'apparecchio.
- Non utilizzare in luoghi umidi o vicino a un lavandino.
- Non utilizzare in presenza di gas esplosivi e/o altamente infiammabili.
- Non mettere il prodotto o parti di esso vicino a fiamme libere o altre fonti di calore.
- Installare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
- Rimuovere tutti gli oggetti nelle immediate vicinanze del prodotto, per non bloccare il meccanismo di oscillazione.
- Non inserire oggetti nella griglia di ventilazione e sorvegliare sempre il prodotto quando è in funzione.
- Non installare vicino a una finestra aperta.

Sc Collegare sempre dalla presa elettrica quando:

- l'apparecchio non è in uso
- si sta spostando l'apparecchio da un luogo all'altro
- si stanno svolgendo lavori di manutenzione o si sta pulendo l'apparecchio

Non utilizzare quando:

- la spina è il cavo è danneggiato
 - l'apparecchio è caduto
 - l'apparecchio non funziona correttamente
 - l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo
- Non appendere o montare il ventilatore su una parete o soffitto.

Non azionare l'apparecchio se la griglia non è correttamente montata. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

Al primo utilizzo

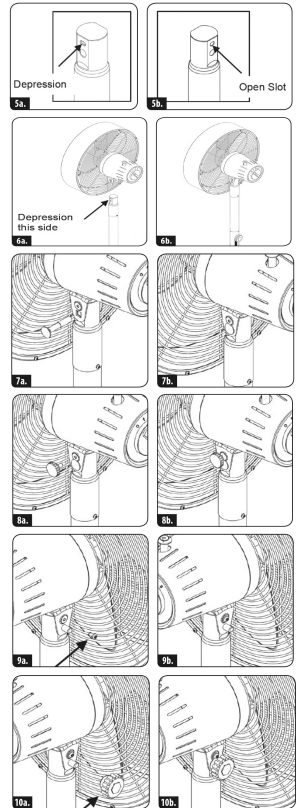
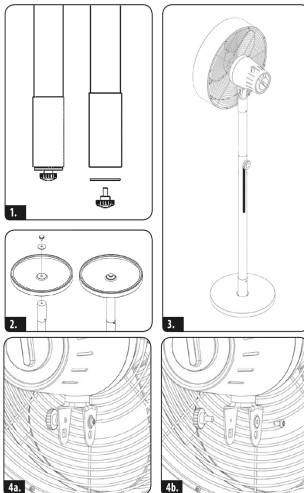
Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall'apparecchio e mettere il prodotto completamente montato su una superficie stabile e non scivolosa.

Collegare l'apparecchio alla presa elettrica solo dopo che è stato completamente montato.

Montaggio

1. Allentare le viti sul piedistallo (figura 1).
2. Mettere la piastra base sul lato inferiore del piedistallo e fissarla saldamente con una rondella e una vite (figura 2).
3. Mettere l'asta di prolunga sopra all'asta del piedistallo e stringere saldamente la manopola (figura 3).
4. Allentare le due viti sotto l'alloggiamento del motore (figura 4).
5. Il lato superiore del piedistallo ha una tacca e quello opposto una fessura (figura 5).
6. Mettere l'unità motore sul lato superiore del tubo del piedistallo (figura 6). La tacca sul piedistallo è sul lato posteriore sinistro dello schermo del ventilatore.
7. Inserire la vite di raccordo attraverso l'apertura triangolare (figura 7).
8. Avvitare la manopola di oscillazione come mostra la figura 8. Avvitare con un cacciavite la vite piccola nel foro apposito (figura 9). Successivamente, fissare saldamente la vite di raccordo alla manopola di regolazione dell'oscillazione (figura 10).
9. Mettere lo schermo anteriore del ventilatore contro quello posteriore e fissarli con le viti utilizzando un cacciavite.

Attenzione: scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica prima di aprire lo schermo del ventilatore. Rischio di infortuni!



Regolazione dell'altezza

Allentare la manopola di regolazione dell'altezza ed estrarre l'asta di prolunga dall'asta del piedistallo, fino all'altezza desiderata. Quindi stringere nuovamente la manopola.

Utilizzo

La velocità del ventilatore può essere selezionata tramite il regolatore apposito:

0 - Posizione 0: l'apparecchio è spento

1 - Posizione 1: velocità bassa

2 - Posizione 2: velocità media

3 - Posizione 3: velocità alta

La funzione di oscillazione (orizzontale) può essere selezionata con il pulsante (2) sul retro dell'unità motore.

Pulsante premuto: Oscillazione attiva

Pulsante non premuto: Oscillazione inattiva

L'angolo di inclinazione dell'unità motore può essere regolato tramite le manopole di regolazione dell'oscillazione (figura 8 e 10).

Al termine dell'uso, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa elettrica.

Pulizia e manutenzione

SCOLLEGARE INNANZITUTTO L'APPARECCHIO DALLA PRESA ELETTRICA

Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non farlo entrare a contatto con l'acqua.

Non utilizzare utensili di pulizia in acciaio, legno o abrasivi. Utilizzare solo un detergente delicato e un panno umido.

Depression	Pressione
Open slot	Fessura aperta
Depression this side	Pressione su questo lato

(FR) MANUEL D'INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : NE BRANCHEZ JAMAIS LE VENTILATEUR LORSQU'IL EST DÉMONTÉ, CAR CELA PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION.

LISEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES AVANT D'UTILISER CE VENTILATEUR ET CONSERVEZ-LES.

Précautions de sécurité :

Ne branchez le ventilateur qu'à une prise mise à la terre et dont la tension correspond à celle indiquée sur l'appareil.

- Utilisez cet appareil uniquement de la façon décrite dans ce manuel.
- Cet appareil est UNIQUEMENT destiné à un usage domestique.
- Il n'est pas destiné à un usage commercial, industriel, ou en extérieur.
- Pour éviter un choc électrique, ne plongez pas l'appareil, sa fiche ou son cordon d'alimentation dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Ne pulvérisez pas de liquides sur le ventilateur.
- Ne couvrez pas le ventilateur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit humide ou à proximité d'un évier.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de fumées explosives et/ou hautement inflammables.
- Ne placez pas l'appareil, ni aucune de ses parties, à proximité d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur.
- Placez toujours l'appareil hors de la portée des enfants.
- Surveillez toujours les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane.
- Retirez tous les objets à proximité immédiate de l'appareil pour ne pas bloquer le mécanisme d'oscillation.
- Ne placez aucun objet dans la grille de ventilation et gardez toujours l'appareil sous surveillance lorsqu'il est en marche.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une fenêtre ouverte.

Débranchez toujours l'appareil de la prise :

- lorsqu'il n'est pas utilisé ;
- lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre ;
- lorsque vous entreprenez ses éléments et avant de le nettoyer.

N'utilisez pas cet appareil :

- si sa fiche ou son cordon d'alimentation sont endommagés ;
- s'il est tombé ;
- s'il ne fonctionne pas correctement ;
- s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.

Ne suspendez pas et ne fixez pas le ventilateur à un mur ou un plafond.

Ne mettez pas l'appareil en marche si les grilles ne sont pas correctement en place. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un électricien agréé.

Avant la première utilisation

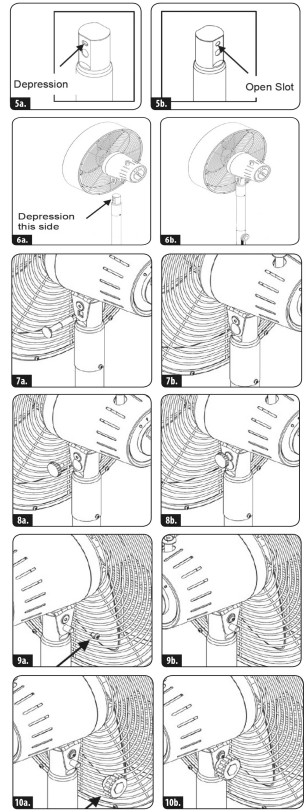
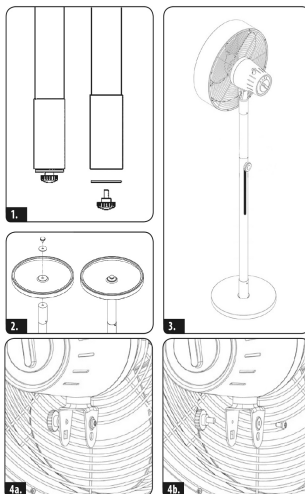
Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil puis placez le ventilateur entièrement assemblé sur une surface stable, plane et non glissante.

Ne branchez le ventilateur à la prise secteur qu'une fois celui-ci entièrement assemblé.

Assemblage

1. Desserrez les vis du tube de base (image 1).
2. Placez le socle sur la partie inférieure du tube et fixez-le fermement à l'aide de la rondelle et de la vis (image 2).
3. Placez le tube réglable sur le tube de base et serrez bien la molette (image 3).
4. Desserrez les deux vis sous le compartiment du moteur (image 4).
5. La partie supérieure du tube de base dispose d'une encoche et, du côté opposé, d'une fente (image 5).
6. Placez le compartiment du moteur sur le haut du tube (image 6). L'encoche du tube se trouve à l'arrière de la grille de protection du ventilateur, sur la gauche.
7. Insérez la vis connectant les deux éléments dans l'orifice rectangulaire (image 7).
8. Vissez la molette d'angle d'inclinaison comme illustré sur l'image 8. Vissez la petite vis dans le trou correspondant à l'aide d'un tournevis (image 9). Ensuite, serrez bien la vis de connexion et la molette de réglage de l'inclinaison (image 10).
9. Placez la grille de protection avant sur la grille de protection arrière et assemblez-les à l'aide d'un tournevis.

Attention : Débranchez toujours la fiche de l'appareil avant d'ouvrir la grille de protection. Risque de blessures !



Réglage de la hauteur

Desserrez la molette de réglage de la hauteur et tirez le tube réglable hors du tube de base jusqu'à atteindre la hauteur désirée. Resserrer ensuite fermement la molette.

Fonctionnement

Le bouton rotatif permet de régler la vitesse des pales du ventilateur.

0 - Position 0 : l'appareil est éteint

1 - Position 1 : vitesse basse

2 - Position 2 : vitesse moyenne

3 - Position 3 : vitesse élevée

La fonction d'oscillation (pivotement horizontal du flux d'air) peut être activée grâce au bouton (2) sur la partie arrière du compartiment du moteur.

Bouton enfoncé : Oscillation activée

Bouton non enfoncé : Oscillation désactivée

L'angle d'inclinaison du compartiment du moteur peut être réglé grâce à la molette d'angle d'inclinaison et celle de réglage de l'inclinaison (images 8 et 10).

Mettez l'appareil hors tension après l'utilisation et débranchez la fiche.

Nettoyage et entretien

DÉBRANCHEZ D'ABORD LA FICHE DE LA PRISE SECTEUR.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et évitez tout contact avec l'eau.

N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques, pour acier, pour bois ou abrasifs. N'utilisez qu'un détergent doux et un chiffon humide.

Depression	Encoche
Open slot	Fente
Depression this side	Encoche de ce côté

UPOZORNENIE: NIKDY NEZAPÁJAJTE VENTILÁTOR DO SIETE, KEĎ JE ROZLOŽENÝ, TOTO MÔŽE SPÔSOBIŤ ELEKTRICKÝ ÚRAZ.

PRED POUŽITÍM TOHTO VENTILÁTORA SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE TIETO DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Bezpečnostné opatrenia:

Pripojte ventilátor iba k uzemnenému zásuvke s príslušným napätím, ako je uvedené na výrobku.

- Ventilátor používajte len tak, ako je to popísané v tomto návode.
- Tento výrobok je určený len pre domácnosť.
- Nie pre komerčné, priemyselné alebo vonkajšie použitie.
- Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte prístroj, zástrčku ani šnúru do vody ani iných kvapalín.
- Nefúkajte na ventilátor kvapalinu.
- Nezakrývajte ventilátor.
- Nepoužívajte vo vlhkých priestoroch alebo v blízkosti umývadla.
- Nepoužívajte v prítomnosti výbušných a / alebo horľavých výparov.
- Neumiestňujte výrobok ani žiadnu jeho časť do blízkosti otvoreného ohňa alebo iného zdroja tepla.
- Umiestnite vždy mimo dosahu detí.
- Deti, musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Vždy umiestnite na rovný povrch.
- Odstráňte všetky predmety v bezprostrednej blízkosti výrobku, aby ste neohrozili otočný mechanizmus.
- Nikdy nič neumiestňujte cez vetracie mriežky a pri zapnutí na ventilátor vždy dozeraťe.
- Neumiestňujte do blízkosti otvoreného okna.

Vždy odpojte zo zásuvky, keď:

- sa nepoužíva
- presúvate výrobok z jedného miesta na druhé
- robíte údržbu časti a pred čistením výrobku

Nepoužívajte, ak:

- zástrčka alebo šnúra sú poškodené
 - výrobok padol
 - výrobok nefunguje správne
 - výrobok je poškodený akýmkoľvek spôsobom
- Neupevňujte ventilátor na stenu alebo strop.
 Nepoužívajte ventilátora bez mriežok správnym na mieste.
 Keď je kábel poškodený, musí ho vymeniť uznaný elektrikár.

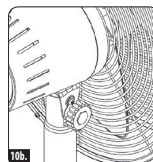
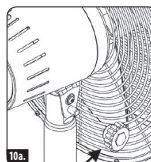
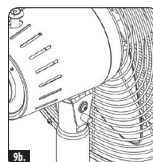
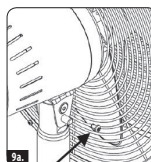
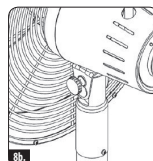
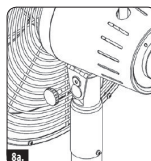
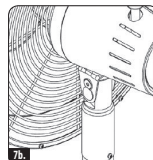
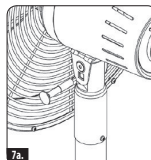
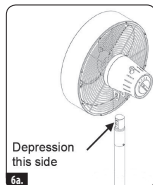
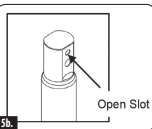
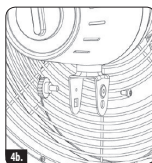
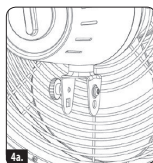
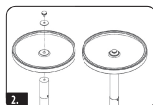
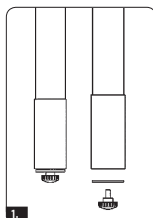
Pred prvým použitím

Odstráňte všetok obalový materiál zo spotrebiča a úplne zmontovaný ventilátor umiestnite na stabilný, plochý a protišmykový povrch.
 Prístroj pripojte k elektrickej sieti až po úplnom zmontovaní ventilátora.

Zloženie

1. Uvoľnite skrutky na podstavci (obrázok 1).

2. Umiestnite základovú dosku na spodnú stranu stojanu a zaistite ho podložkou a pevne priskrutkujte (obrázok 2).
3. Umiestnite príložený štípek na hornú stranu stojanu a pevne utiahnite gombík (obrázok 3).
4. Uvoľnite dve skrutky pod krytom motora (obrázok 4).
5. Horná strana podstavca má jeden zárez a oproti jednej otvorenej štrbine (obrázok 5).
6. Umiestnite kryt motora na hornú stranu potrubného podstavca (obrázok 6). Zárez na stojane ukazuje na ľavú zadnú stranu ventilátora.
7. Zasuňte spojovaciu skrutku cez obdĺžnikový otvor (obrázok 7).
8. Zaskrutkujte koliesko naklonenia tak, ako je to znázornené na obrázku 8. Skrutkovačom zaskrutkujte malú skrutku do príslušného otvoru (obrázok 9). Potom pevne pripevnite spojovaciu skrutku s otočným gombíkom naklonenia (obrázok 10).
9. Umiestnite čelný kryt ventilátora na zadnú stranu ventilátora a namontujte ho skrutkami pomocou skrutkovača.
 Upozornenie: Pred otvorením ochranného krytu ventilátora vždy vytiahnite zástrčku. Nebezpečenstvo poranenia!



Nastavenie výšky

Uvoľnite gombík nastavenia výšky a vytiahnite predĺžovaciu tyč zo stojana až do požadovanej výšky. Následne gombík pevne upevnite.

Prevádzka

Úroveň rýchlosti vrtule ventilátora je možné zvoliť pomocou otočného prepínača:

- 0 – poloha 0: spotrebič je vypnutý
- 1 – pozícia 1: nízka rýchlosť
- 2 – poloha 2: stredná rýchlosť
- 3 – poloha 3: vysoká rýchlosť

Funkcia oscilácie (vodorovné otáčanie prietoku vzduchu) možno zvoliť pomocou tlačidla (2) na zadnej časti motora.

Tlačidlo stlačené dole: oscilácia zapnutá

Tlačidlo hore: oscilácia vypnutá

Uhol sklonu jednotky motora je možné nastaviť pomocou gombíka naklonenia a sklonu na nastavenie naklonenia (obrázky 8 a 10).

Po použití vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku.

Čistenie a údržba

NAJSKÖR VYTAHNITE ZÁSTRČKU ZO ZÁSUVKY

Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani ho nenechávajte v kontakte s vodou.

Nepoužívajte chemické, oceľové, drevené alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Používajte len jemný čistiaci prostriedok a navlhčenú tkaninu.

(SE) BRUKSANVISNING

VARNING: KOPPLA LADRG IN FLÄKTEN NÄR DEN PLOCKATS ISÄR, DET KAN UTGÖRA EN ELEKTRISK FARA.

LÄS IGENOM OCH SPARA DESSA VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN FLÄKTEN ANVÄNDS

Försiktighetsåtgärder:

Anslut endast fläkten till ett jordat vägguttag med motsvarande spänning som anges i artikeln.

- Använd endast fläkten såsom beskrivs i denna manual.
- Denna produkt är ENDAST avsedd för hushållsbruk
- Inte för kommersiell, industriell eller utomhusbruk.
- För att skydda mot elektriska stötar, sänk inte ned enheten, strömkabeln eller strömkontakten i vatten eller annan vätska.
- Spreja inte med vätska på fläkten.
- Täck inte över fläkten.
- Använd inte på fuktiga platser eller nära en diskbänk.
- Använd inte i närheten av explosiva och/eller lättantändliga ångor.
- Placera inte enheten eller någon del av den nära öppna lågor eller heta källor.
- Placera den alltid utom räckhåll för barn.
- Barn skall övervaka så att de inte leker med apparaten.
- Placera den alltid på en plan yta.
- Ta bort alla föremål i direkt närhet till enheten för att inte blockera svängningsmekanismen.
- För aldrig in något genom ventilationsgallren och ha alltid uppsikt över den när den är påslagen.
- Placera inte den nära ett öppet fönster.

Koppla alltid från den från uttaget när:

- den inte används
- den flyttas från en plats till en annan
- delar får service eller den rengörs

Använd inte när:

- kontakten eller sladden är skadad
 - enheten har fallit
 - enheten inte fungerar korrekt
 - enheten är skadad på något sätt
- Häng inte eller montera fläkten på en vägg eller i taket.

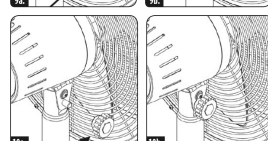
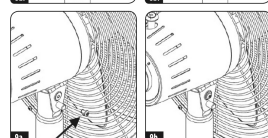
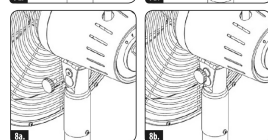
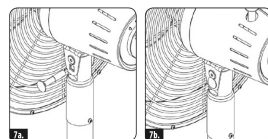
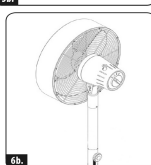
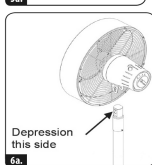
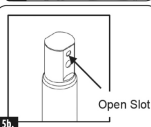
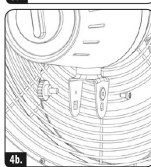
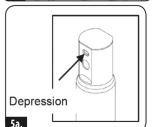
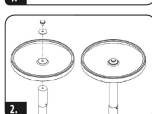
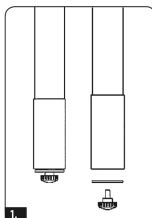
Använd inte den utan att fläktgallren är monterade. När sladden är skadad måste den bytas av en kvalificerad elektriker.

Innan första användning

Ta bort allt förpackningsmaterial från apparaten och placera hela monteraget på en stabil halkfri yta. Anslut endast apparaten till elnätet när enheten är helt monterad.

Montering

1. Lossa skruvarna på piedestalen (bild 1).
 2. Placera basplattan på den nedre sidan av piedestalen och fäst den tätt med brickor och skruvar (bild 2).
 3. Placera förlängningsstången ovanpå ställningsposten och dra åt rattan (bild 3).
 4. Lossa de två skruvarna under motorhuset (bild 4).
 5. Den över sidan av piedestalen har en skära och på motsatt sidan en öppning (bild 5).
 6. Placera motorenheten på den övre sidan av piedestals rör (bild 6). Skåran på piedestalen är på vänster sidan om baksidan av fläktskyddet.
 7. Sätt i anslutningskruven genom den rektangulära öppningen (bild 7).
 8. Skruva fast rattan för lutningsområdet såsom visas i bild 8. Skruva med en skruvdragare i de befintliga skruvhålen (bild 9). Fäst därefter anslutningskruven i rattan för lutningsinställningen (bild 10).
 9. Placera framsidan av fläktskyddet på baksidan av fläktskyddet och montera det med en skruvdragare.
- Obs! Dra alltid ut kontakten innan fläktskyddet öppnas. Risk för skador!



Justera höjden

Lossa höjdjusteringsrattan och dra ut förlängningsröret ur ställningen och upp till önskad höjd. Dra därefter åt rattan igen.

Användning

Hastighetsnivån på fläktbladet kan väljas med vridomkopplaren:

0 - Position 0: apparaten är avstängd

1 - Position 1: låg hastighet

2 - Position 2: mellan hastighet

3 - Position 3: hög hastighet

Oscilleringsfunktionen (horisontell vridning av luftflöde) kan väljas med knappen (2) på motorenhetens bakre del.

Knappen trycks ned: Oscillering PÅ
Knappen uppdragen: Oscillering AV

Lutningsvinkeln på motorenheten har justeras med rattan för lutningsområdet (bild 8 och 10).

Stäng av apparaten efter användning och dra ut kontakten.

Rengöring och underhåll

DRA FÖRST UR KONTAKTEN FRÅN UTTAGET

Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller låt den komma i kontakt med vatten.

Använd inte kemikalier, stålull, träaktiga eller slipande rengöringsmedel. Använd endast ett mildt rengöringsmedel och en fuktig trasa.

Depression	Intryckning
Open slot	Öppen skära
Depression this side	Intryckning denna sida

AVERTISMENT: NU CONECTATI VENTILATORUL NICIODATA DACA ACESTA ÎNCA NU ESTE MONTAT, ACEST LUCRU POATE PROVOCA PERICOLE.

CITIȚI SI PASTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANTA ÎNAINTE DE A FOLOSII VENTILATORUL.

Masuri de siguranta:

Conectati ventilatorul doar pe o priza cu pamantare cu un voltaj care corespunde cu ceea ce este mentionat pe articol.

- Folositi ventilatorul doar asa cum este descris in acest mod de intrebuintare.
- Acest produs este DOAR pentru uz casnic.
- Nu este pentru uz comercial, industrial sau pentru uz in afara casei.
- Pentru protectie impotriva socurilor electrice, nu puneti aparatul, stecarul sau cablul in apa sau alte lichizi.
- Nu stropiti ventilatorul cu lichizi.
- Nu acoperiti ventilatorul.
- Nu folositi in spatii uzi sau in apropierea chiuvetei.
- Nu plasati articolul in apropierea vapoarelor explozive si/sau inflamabile.
- Nu puneti articolul sau o parte a acestuia in apropierea unui foc deschis sau unei alte surse de caldura.
- Nu-l puneti niciodata la indemana copiilor.
- Supravegheati copii, ei nu pot juca cu aparatul.
- Puneti intotdeauna pe o suprafata neteda.
- Scoateti toate obiectele in apropierea articolului cu scopul de a nu bloca mecanismul de cotire.
- Nu bagati niciodata ceva in grilaj si supravegheati-l intotdeauna cand este aprins.
- Nu plasati in apropierea unui geam deschis.

Scoateti intotdeauna stecarul din priza cand:

- nu-l folositi
- mutati articolul de un loc la alt loc
- intretineti si curatati piesele articolului

Nu folositi cand:

- Stecarul si cablul sunt deteriorate
- articolul este cazut
- articolul nu merge cum trebuie
- articolul este oarecum deteriorat

Nu agatati sau montati ventilatorul la o perete sau la tavan.

Nu-l folositi atata timp cat grilajul de ventilatie nu este montat.

In cazul in care cablul este deteriorat, un electrician autorizat trebuie sa-l schimbe.

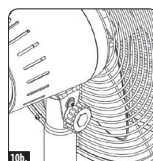
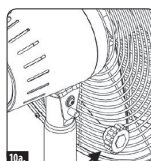
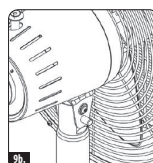
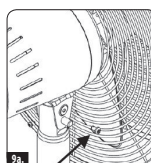
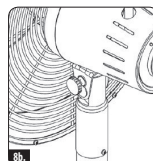
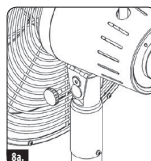
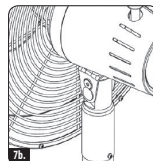
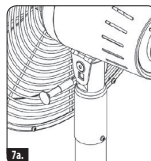
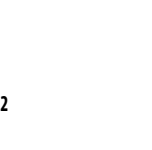
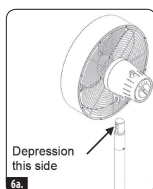
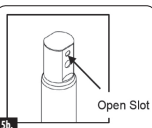
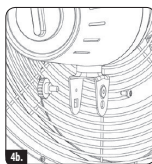
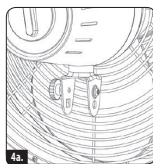
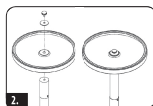
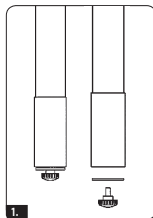
Înainte de primul uz

Scoateti materialul de ambalaj si puneti ventilatorul montat pe o suprafata neteda stabila nealunecanta. Conectati ventilatorul la curent doar dupa acesta este montat in totalitate.

Montaj

1. Slăbiți șuruburile de pe soclu (figura 1).
2. Așezați suportul în partea inferioară a soclului și fixați-l cu o șabă și înșurubați bine (figura 2).

3. Așezați stălpul de prelungire pe partea superioară a stălpului și strângeți ferm butonul (figura 3).
 4. Slăbiți cele două șuruburi de sub carcasa motorului (figura 4).
 5. Partea superioară a soclului are o adâncitură și, în partea opusă, o fantă deschisă (figura 5).
 6. Așezați carcasa motorului pe partea superioară a țevii soclului (figura 6). Adâncitura de pe soclu este vizibilă în partea din stânga spate a aparaturii ventilatorului.
 7. Introduceți șurubul de conectare prin deschizătura dreptunghiulară (figura 7).
 8. Înșurubați butonul pentru intervalul de înclinare așa cum se arată în figura 8. Înșurubați cu o șurubelniță șurubul mic în orificiul prevăzut (figura 9). După aceea, fixați bine șurubul de conectare cu butonul de reglare a înclinării (figura 10).
 9. Așezați apărătoarea din față a ventilatorului la apărătoarea ventilatorului din spate și asamblați-o cu șuruburile utilizând o șurubelniță.
- Atenție: Scoateți intotdeauna din priză înainte de a deschide apărătoarea ventilatorului. Risc de rănire!



Ajustarea înălțimii

Slăbiți butonul de reglare a înălțimii și trageți stălpul de prelungire din stălp, până la înălțimea dorită. Apoi, fixați butonul din nou ferm.

Manuire

Viteza elicei de ventilator poate fi selectat cu un întrerupător care virează:

0 – poziția 0: aparatul este stins

1 – poziția 1: viteză redusă

2 – poziția 2: viteză medie

3 – poziția 3: viteză mare

Funcție de oscilație (cotirea orizontală a curentului de aer) poate fi selectat cu buton (2) pe partea din spate a compartimentului pentru motor.

Apăsând butonul: Oscilație APRINS

Tragerea butonului în sus: STINS

Colțul declivității acestui compartiment motor poate fi adaptat cu butonul de întindere și butonul configurării (poze 8 și 10).

Stingeți aparatul după folosire și scoateți stecarul din priză.

Curatare si intretinere

SCOATEȚI STECARUL DIN PRIZA

bagati aparatul niciodata in apa nici nu poata sa aiba contact cu apa.

Nu folositi produse de curatare chimice, de otel, de lemn sau abrazive.

Folositi doar un produs de curatare moala si o carpa uda.

UPOZORNĚNÍ: NIKDY NEZAPOJUJTE VENTILÁTOR DO SÍTĚ, KDYŽ JE ROZLOŽENÝ, TOTO MŮŽE ZPŮSOBIT ELEKTRICKÝ ÚRAZ.

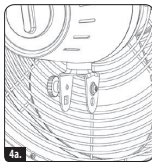
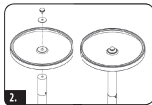
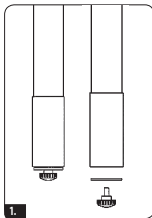
PŘED POUŽITÍM TOHOTO VENTILÁTORU SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE TYTO DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní opatření:

Připojujte ventilátor pouze k uzemněné zásuvce s příslušným napětím, které je uvedeno na výrobku.

- Ventilátor používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.
- Tento výrobek je určen pouze pro domácnost.
- Není určen pro komerční, průmyslové nebo venkovní použití.
- Abyste předešli úrazům elektrickým proudem neponořujte přístroj, zástrčku ani šňůru do vody ani jiných kapalin.
- Nefoukejte na ventilátor žádné kapaliny.
- Nezakrývejte ventilátor.
- Nepoužívejte ve vlhkých prostorech nebo v blízkosti umyvadla.

6. Umístíte motorovou jednotku na horní stranu tyče podstavce (obrázek 6). Vrub na podstavci je na levé straně v zadní části krytu ventilátoru
7. Zasuňte spojovací šroub skrz obdélníkový otvor (obr. 7).
8. Zašroubujte kolečko nakloněné tak, jak je to znázorněno na obrázku 8. šroubovákem našroubujte malý šroub do příslušného závitu pro šrouby (obrázek 9). Potom pevně připevnete spojovací šroub s otočným knoflíkem naklonění (obrázek 10).
9. Ujistěte se, že přední strana ventilátoru je umístěna na krytu ventilátoru zadní strany a namontujte šrouby pomocí šroubováku.
Pozor: Před otevřením krytu ventilátoru vždy vytáhněte zástrčku. Nebezpečí úrazu!



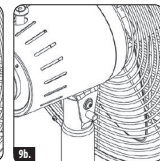
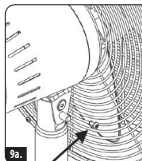
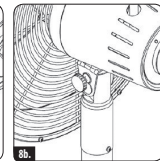
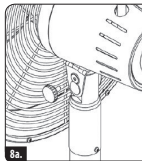
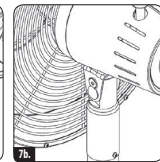
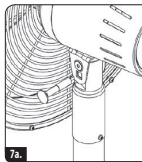
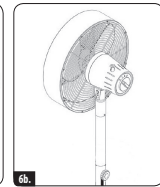
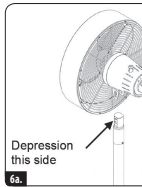
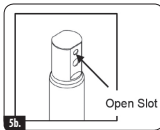
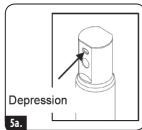
- Nepoužívejte v přítomnosti výbušných a / nebo hořlavých výparů.
- Neumísťujte výrobek ani žádnou z jeho částí do blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje tepla.
- Držte vždy mimo dosah dětí.
- Děti musí být pod dozorem, aby si se zařízením nehráli.
- Vždy umísťte na rovný povrch.
- Odstraňte všechny předměty v bezprostřední blízkosti výrobku, abyste neohrozili otočný mechanismus.
- Nikdy nic neumisťujte přes větrací mřížky a při zapnutém ventilátoru buď te obezpečíte.
- Neumisťujte do blízkosti otevřeného okna.

Vždy odpojte ze zásuvky, když:

- se nepoužívá
- přesouváte výrobek z jednoho místa na druhé
- děláte údržbu části a před čištěním výrobku

Nepoužívejte, pokud:

- zástrčka nebo šňůra jsou poškozené
- výrobek utrpěl pád
- výrobek nefunguje správně



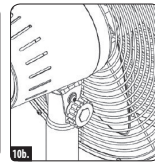
- výrobek je poškozen jakýmkoli způsobem
- Neupevňujte ventilátor na stěnu nebo strop.
- Nepoužívejte ventilátor bez mřížek na správném místě. Když je kabel poškozen, musí ho vyměnit certifikovaný elektrikář.

Před prvním použitím

Odstraňte veškerý obalový materiál ze spotřebiče a kompletně sestavený ventilátor umísťte na stabilní, plochý a nekouzavý povrch. Přístroj připojte k elektrické síti až po kompletním sestavení ventilátoru.

Sestavení

1. Povolte šrouby na podstavci (obrázek 1).
2. Umísťte základní desku na spodní stranu stojanu, zajistěte ji podložkou a pevně ji utáhněte (obrázek 2).
3. Umísťte nastavitelnou tyč na horní část sloupku a pevně utáhněte knoflík (obrázek 3).
4. Povolte dva šrouby pod krytem motoru (obrázek 4).
5. Horní strana podstavce má jeden vrub naproti jedné otevřené škvíře (obrázek 5).



Nastavení výšky

Povolte knoflík pro nastavení výšky a vytáhněte prodlužovací tyč ze stojanu do požadované výšky. Poté znovu připevňte knoflík.

Provoz

Úroveň rychlosti vrtule ventilátoru je možné zvolit pomocí otočného přepínače:

- 0 – poloha 0: spotřebič je vypnutý
- 1 – poloha 1: nízká rychlost
- 2 – poloha 2: střední rychlost
- 3 – poloha 3: vysoká rychlost

Funkce oscilace (vodorovné otáčení průtoků vzduchu) lze zvolit pomocí tlačítka (2) na zadní části motoru.

Tlačítko stisknuto dolů: oscilace zapnutá

Tlačítko nahoru: oscilace vypnutá

Uhel náklonu jednotky motoru lze nastavit pomocí knoflíku naklonění a sklonu pro nastavení náklonu (obrázky 8 a 10).

Po použití vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku.

Čištění a údržba

NEJDŘÍVE ODPOJTE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY

Nikdy neponořujte spotřebič do vody ani jej nenechávejte v kontaktu s vodou.

Nepoužívejte chemické, ocelové, dřevěné nebo abrazivní čisticí prostředky.

Používejte pouze jemný čisticí prostředek a vlhkou utěrku.

WAARSCHUWING: SLUIT DE FAN NOOIT AAN WANNEER DEZE NOG NIET GEMONTEERD IS, DIT KAN GEVAREN VEROOZAKEN.

LEES EN BEWAAR DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOORDAT U DE VENTILATOR GEBRUIKT.

Veiligheidsmaatregelen:

Sluit de ventilator alleen aan op een geaard stopcontact met een overeenkomstig voltage zoals vermeld op het artikel.

- Gebruik de ventilator alleen zoals in deze handleiding beschreven.
- Dit product is ALLEEN bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Niet voor commercieel, industrieel of gebruik buitenshuis.
- Ter bescherming tegen elektrische schokken, dompel het apparaat, de stekker of het snoer niet in water of in andere vloeistoffen.
- Bespreek de ventilator niet met vloeistoffen.
- Dek de ventilator niet af.
- Niet gebruiken in vochtige ruimtes of in de buurt van een gootsteen.
- Niet gebruiken in de buurt van explosieve en/of licht ontvlambare dampen.
- Plaats het artikel of een deel ervan niet in de buurt van open vuur of een andere warmtebron.
- Plaats altijd buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen onder toezicht houden, zodat zij niet met het apparaat spelen.
- Plaats altijd op een vlakke ondergrond.
- Verwijder alle voorwerpen in de directe nabijheid van het artikel om het zwenkmechanisme niet te blokkeren.
- Nooit iets door het ventilatorrooster steken en altijd onder toezicht houden wanneer ingeschakeld.
- Plaats niet in de buurt van een open raam.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact bij:

- geen gebruik
- verplaatsing van het artikel van de ene locatie naar de andere
- onderhoud van onderdelen en schoonmaak van het artikel

Niet gebruiken wanneer:

- de stekker of het snoer beschadigd zijn
 - het artikel gevallen is
 - het artikel niet naar behoren functioneert
 - het artikel op enigerlei wijze beschadigd is
- Hang of monteer de ventilator niet aan een muur of plafond.
- Niet in werking zetten als het ventilatorrooster nog niet gemonteerd is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het door een erkend elektricien worden vervangen.

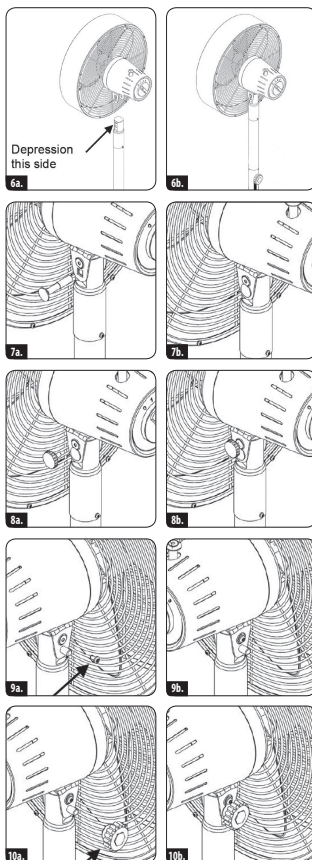
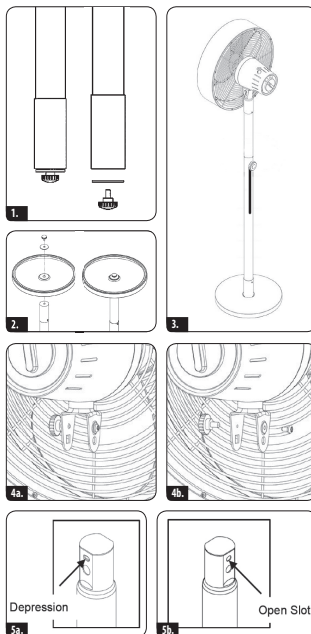
Voor het eerste gebruik

Verwijder het verpakkingsmateriaal en plaats de volledig gemonteerde ventilator op een stabiel, vlak en antislip oppervlak.

Sluit de ventilator alleen aan op stroom als deze volledig gemonteerd is.

Montage

1. Draai de schroeven op het voetstuk los (afb. 1).
 2. Plaats de basisplaat op de onderkant van het console en zet deze met tussenring en schroef vast. Stevig vastdraaien. (afb. 2).
 3. Plaats de verlengstang bovenop de stand paal van het voetstuk en draai de knop stevig vast. (afb. 3)
 4. Maak de twee schroeven onder het motorhuis los (afb. 4).
 5. De bovenkant van het voetstuk heeft een inkeping en tegenover een open gleuf (afb. 5).
 6. Plaats het motorhuis op de bovenzijde van de verlengstang (afb. 6). De inkeping op het voetstuk wordt links op de achterkant van de ventilatorbeugel weergegeven.
 7. Steek de verbindingsschroef door de rechthoekige opening (afb. 7).
 8. Draai de kantelverstelknop zoals getoond op afb. 8 losjes in het schroefgat. Schroef met een schroevendraaier de kleine schroef in het aanwezige schroefgat (afb. 9). Schroef daarna de verbindingsschroef met de kantelverstelknop stevig vast (afb. 10).
 9. Plaats de ventilatorbeschermer van de voorzijde op de op de ventilatorbeschermingskap van de achterzijde en bevestig deze met de schroeven met behulp van een schroevendraaier.
- Let op: Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilatorbeschermkap opent.
- Verwondingsgevaar!



Hoogte aanpassen

Draai de hoogteafstelknop los en trek de verlengstang uit de standaard, tot de gewenste hoogte. Draai vervolgens de knop weer stevig vast.

Bediening

De snelheid van de ventilatorpropeller kan met de draaischakelaar worden geselecteerd:

0 – Positie 0: het apparaat is uitgeschakeld

1 – Positie 1: lage snelheid

2 – Positie 2: middelmatige snelheid

3 – Positie 3: hoge snelheid

Oscillatiefunctie (horizontaal zwenken van de luchtstroom) kan worden geselecteerd met knop (2) op het achterzijde van de motorunit.

Toets ingedrukt: Oscillatie AAN

Knop omhoog getrokken: Oscillatie UIT

De hellingshoek van het motorunit kan worden aangepast met de kantelbereikknop en de kantelinstelknop (afbeelding 8 en 10).

Schakel het apparaat na gebruik uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Reiniging en onderhoud

TREK EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT

Dompel het apparaat nooit in water of laat het met

water in aanraking komen.

Gebruik geen chemische, staal, houten of schurende reinigingsmiddelen.

Gebruik alleen een mild reinigingsmiddel en een vochtige doek.

Hergestellt für:
Hantech GmbH
Daimlerstr.6
D-76185 Karlsruhe
Tel.+49 721 470 37 334
Fax.+49 721 470 37 335
E-MAIL: info@hantech.eu